

# PHILIPS

## AJ 3940 CD Clock Radio



Instructions for use  
Руководство по эксплуатации  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Návod na použitie  
Használati útmutató



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BKM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

### Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség..... 230 V  
 Elemes működéshez..... R 06 x 3  
 Névleges frekvencia..... 50 Hz

### Teljesítmény

maximális..... 8 W  
 névleges..... 5 W  
 készenléti állapotban..... 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 2,0 kg

### Befoglaló méretek

szélesség..... 178 mm  
 magasság..... 190 mm  
 mélység..... 190 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH OIRT.....  
 CCIR..... 87.5 - 108 MHz  
 LW..... 522- 1607 KHz ..

### Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2x 0,8 W RMS

English ..... 4

Русский ..... 14

Polski ..... 24

Česky ..... 34

Slovensky ..... 44

Magyar ..... 54

## SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

## ČESKA REPUBLIKÁ

### VÝSTRAHA!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### NEBEZPEČÍ!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

**Chraňte se před přímým zářehem laserového paprsku.**

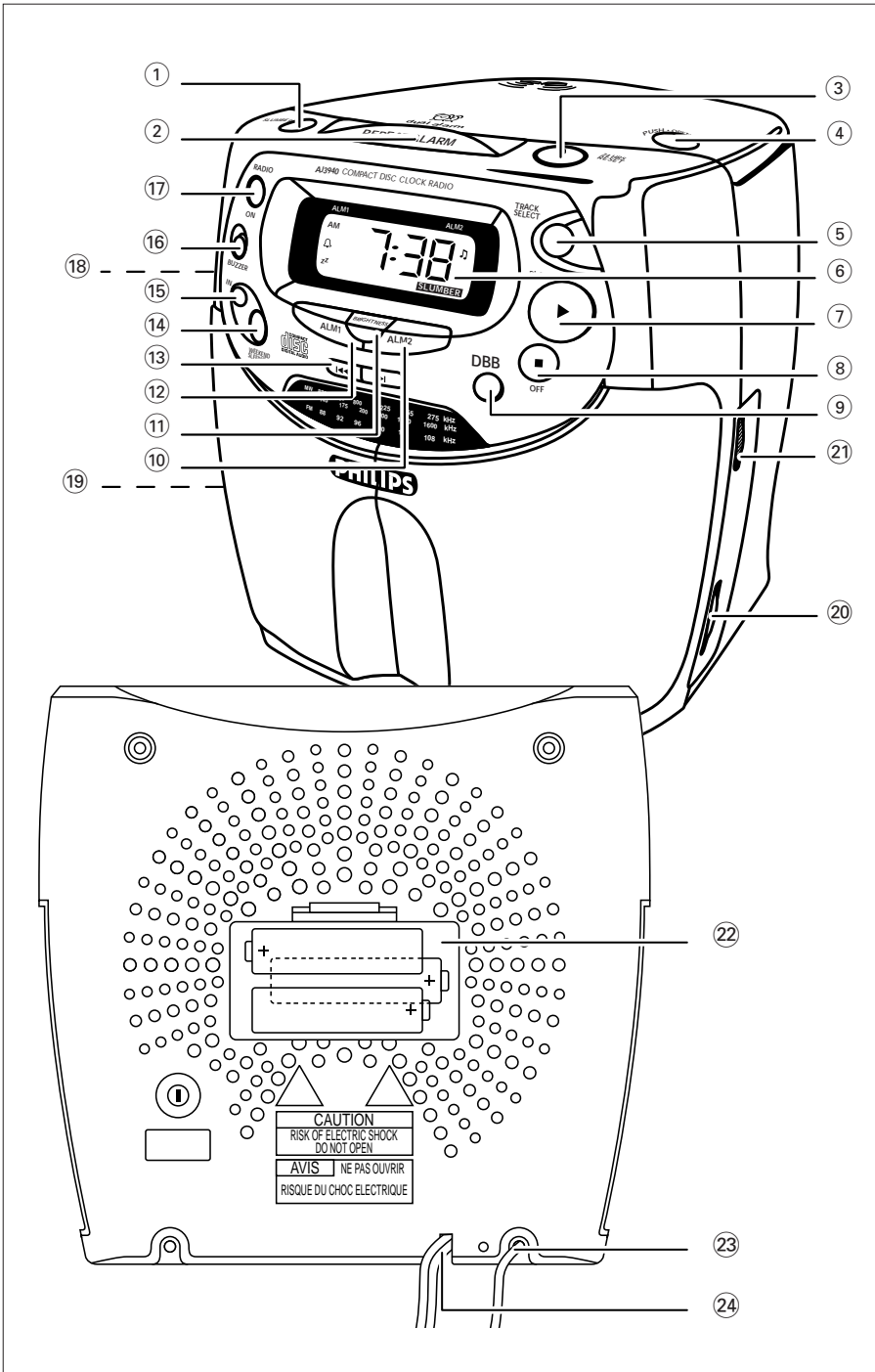
### ZÁRUKA

Tento přístroj byl vyroben s největší pečlivostí a nejmodernějšími výrobními metodami. Jsme přesvědčeni, že vám bude bezchybně sloužit, pokud budete dodržovat pokyny v návodu. V případě jakékoli závady se laskavě obraťte na svého obchodníka nebo přímo na servisní organizaci firmy Philips. Dbejte též, aby vám prodávající řádně vyplnil záruční list.

Pokud by však byly na přístroji shledány cizí zásahy, nebo byl obsluhován v rozporu s pokyny v návodu, záruční nároky zanikají. Záruční doba je dvanáct měsíců ode dne prodeje.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



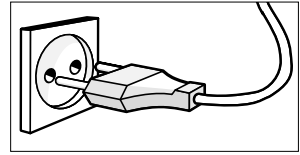
# KEZELŐGOMBOK

## FEDŐ- ELŐ- és HÁT LAP

- ① **SLUMBER** - a szendergés időtartamának beállítása
- ② **DAY/REPEAT ALARM**
- az ébresztés kikapcsolása 9 percre
  - nap beállítása a hét végi alvási funkcióhoz
- ③ **24 HR RESET** - az ébresztés kikapcsolása 24 órára
- ④ **PUSH•OPEN** - CD-tartó kinyitása/bezárása
- ⑤ **TRACK SELECT** - az 1. illetve 2. ébresztéshez tartozó műsorszám számának kiválasztása/megtekintése
- ⑥ **KIJELZŐ** - az óra/ébredési időpont és a készülék állapotának kijelzéséhez
- ⑦ **PLAY ►** - a CD lejátszásának elindítása
- ⑧ **■ OFF**
- A CD/rádió/szendergési funkció kikapcsolása
  - a TRACK SELECT beállítás törlése
  - az ébresztés beállításá(i)nak törlése
- ⑨ **DBB** - dinamikus basszuskiemelés
- ⑩ **ALM 2** - a 2. ébredés beállítása/megtekintése/kikapcsolása
- ⑪ **BRIGHTNESS** - a kijelző fényerejének beállítása
- ⑫ **ALM 1** - az 1. ébredés beállítása/megtekintése/kikapcsolása
- ⑬ **⏮ / ⏭**
- az óra/ébredési időpont beállítása
  - a nap beállítása
  - a CD számainak átugrása/dallamrész megkeresése
  - a CD számának kiválasztása az 1. vagy 2. ébredéshez TRACK SELECT módban
  - a hangjelzés dallamának kiválasztása az 1. és 2. ébredéshez
- ⑭ **WEEKEND SLEEPER** - az 1. illetve 2. ébredés kikapcsolása a hét végére
- ⑮ **TIME** - az óra beállítása
- ⑯ **BUZZER** - az 1. illetve 2. ébredéshez a hangjelzés kiválasztása - a hangjelzés dallamának kiválasztása
- ⑰ **RADIO ON**
- a rádió bekapcsolása
  - az 1. illetve 2. ébredéshez a rádió kiválasztása
- ⑱ **BAND** - az FM/MW hullámsáv kiválasztása
- ⑲ **🔊** - 3,5 mm-es csatlakozó fejhallgató/aktív hangfal csatlakoztatásához
- ⑳ **VOLUME** - hangerőszabályzó
- ㉑ **TUNING** - hangolás egy rádióadóra
- ㉒ **Elemtartó** - a biztonsági elemek számára
- ㉓ **Huzalantenna** - az FM adás vételének javításához
- ㉔ **MAINS** - zásuvka sífóvého prívodu

## HÁLÓZATI CSATLAKOZÁS

1. Ellenőrizze, hogy a (készülék alján található) adattáblán szereplő feszültségérték megfelel-e a helyi hálózati feszültség értékének. Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.  
→ Ha van a készüléken feszültségválasztó (a készülék jobb alsó sarkában), akkor állítsa a helyi hálózati feszültség értékére.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali dugaljba.  
– Ezzel a készülék bekapcsolt állapotba kerül és a kijelzőn elkezdenek a számok villogni. Be kell állítania az aktuális időpontot.
3. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.




### Feszültségkimaradás

Feszültségkimaradásakor a készülék kikapcsol. Először húzza ki a hálózati csatlakozót és várjon legalább 3 másodpercig, mielőtt visszadugná. A legtöbb beállítás megmarad a készülék memóriájában, de az órát és a napot újra be kell állítania. Ha nem akarja, hogy feszültségkimaradásakor, vagy olyankor, amikor kihúzza a hálózati csatlakozót elveszenek az óra és az ébresztési időpont(ok) beállításai, **helyezzen be az elemtartóba 3 darab AA/L6/UM3 típusú elemet (nem tartozék):** ez biztonsági feszültségellátást biztosít. Ilyenkor azonban az óra kijelzése nem világít a kijelzőn. Az ébresztési funkció, a CD-lejátszó és a rádió sem működik. **Pontosan szólva, a biztonsági elemek csak az óra és az ébresztési időpont(ok) beállítását őrzik meg.** Ahogy visszatér a feszültségellátás, a készülék készenléti módba kerül, és a kijelzőn az óra helyes értéke világít.

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali dugaljba.
2. Helyezze be az elemeket az elemtartóba.
  - Megelőzendő, hogy az elemek kifolyjanak, cserélje ki az elemeket legalább évente egyszer, illetve szükség szerint attól függően, hogy mennyi ideig nem kap a készülék hálózati feszültséget.

**Az elemek vegyi anyagot tartalmaznak, ezért a kimerült elemeket a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell helyezni.**

### Fejhallgató / hangfal csatlakoztatása

Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es csatlakozójú fejhallgatót / aktív hangfalat a  kimenetre.

→ Ebben az esetben a készülék beépített hangszórója nem szól.

### A kijelzés fényereje

A kijelzés fényerejét a BRIGHTNESS gomb egyszeri vagy ismételt megnyomásával lehet beállítani.

→ A kijelző fényereje a következő sorrendben változik:  
GYENGE → KÖZEPES → ERŐS → GYENGE....

### Az óra kijelzése

Az óra kijelzése 24-órás módban történik.

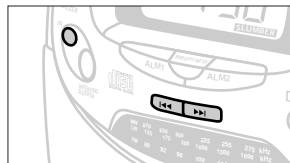
# BEÁLLÍTÁSOK

## Általános szabály

Az óra, a dátum értékét külön-külön kell beírni.


### Az óra beállítása

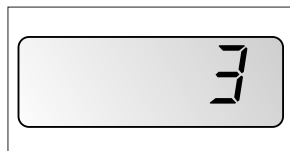
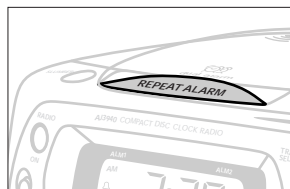
1. Tartsa lenyomva a TIME gombot.
2. A ◀ / ▶ gombbal állítsa be az órát és a percet.
  - Folyamatosan lenyomva tartva a ◀ vagy ▶ gombot, az idő értéke gyorsan, folyamatosan nő/csökken percről órára.
  - Ismételten röviden nyomja meg a ◀ vagy ▶ gombot, ha lassan, percről percre kívánja változtatni az időt.
3. Amikor pontos az idő értéke, engedje el a TIME és a ◀ illetve ▶ gombot.





### A nap beállítása

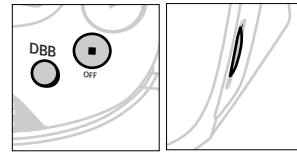
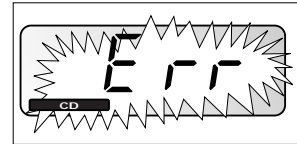
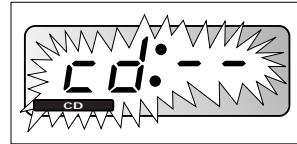
Az óra beállítása után be kell állítania a napot. Erre az ébresztési és a WEEKEND SLEEPER funkciójának beállításához van szükség.

1. Tartsa lenyomva a **DAY/REPEAT ALARM** gombot.
  - A kijelzőn vagy a  villog, vagy az előző beállításnak megfelelő 1-7 közötti szám:
    - 1 = hétfő
    - 2 = kedd
    - 3 = szerda
    - 4 = csütörtök
    - 5 = péntek
    - 6 = szombat
    - 7 = vasárnap
2. Amikor a 00 villog, a ◀ vagy ▶ gombot egyszer vagy ismételten többször röviden megnyomva állítsa be a napot.
3. Engedje el a **DAY/REPEAT ALARM** és ◀ illetve ▶ gombot,
  - A kijelzőn ismét az óra kijelzése látszik.



## CD LEJÁTSZÁSA

- 1. A PUSH•OPEN** gombot megnyomva nyissa ki a CD-tartót.
- Helyezzen be egy CD-t a nyomtatott oldalával felfelé, majd a tartót megnyomva zárja be.
- 3. A PLAY ►** gombot megnyomva indítsa el a lejátszást.
  - A kijelzőn megjelenik a CD  jelzése, valamint a 'c d - -' felirat, a ' - - ' rövid ideig villog, majd megjelenik a műsorszámok száma és az aktuális műsorszám sorszáma.
  - A **door** felirat jelenik meg, ha nem zárta be a CD-tartót.
  - Ha nem tett be lemezt, akkor a CD jelzése eltűnik a kijelzőről, először a **'no Cd'**, majd az **'Err'** felirat villog, jelezve, hogy hiba miatt nem lehet CD-t lejátszani.
  - A kijelzőn ismét az óra kijelzése látszik.
  - Minden szám elején rövid időre megjelenik a műsorszám sorszáma, és a CD  jelzése a CD lejátszásának egész ideje alatt látszik a kijelzőn.
- Állítsa be a hangerőt és hangszintet a **VOLUME** és **DBB** gombokkal.
- Ha lejátszás közben meg akarja nézni az aktuális műsorszám sorszámát, nyomja meg a **PLAY ►** gombot.
- Ha be akarja fejezni a lejátszást, nyomja meg a **■ OFF** gombot.
  - A CD jelzése eltűnik a kijelzőről és a CD-lejátszó kikapcsol.
  - A CD-lejátszó automatikusan kikapcsol az utolsó szám lejátszása után.

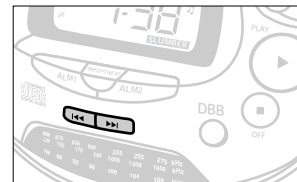


### Másik szám kiválasztása

Ha lejátszás közben az előző vagy következő számra kíván ugrani, nyomja meg egyszer vagy ismételten a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.

### Dallamrész megkeresése egy számon belül

- Lejátszás közben tartsa lenyomva a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot.
  - A CD lejátszása egyre gyorsabban és halkabban folytatódik; a kijelzőn a **'Cd:'** felirat és az aktuális műsorszám sorszáma látszik.
- Engedje el a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot, amikor megtalálta a keresett dallamrészét. A CD lejátszása a szokásos módon folytatódik, és a kijelzőn ismét az óra kijelzése látszik.



## RÁDIÓADÓ VÉTELE

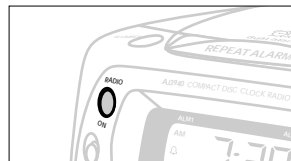
1. A **RADIO ON** gomb megnyomásával térjen át rádió üzemmódra.  
→ A kijelzőn megjelenik a rádió jelzése: **RADIO** .
2. A **BAND** kapcsolóval állítsa be a kívánt hullámsávot.
3. A **TUNING** gombbal hangoljon egy rádióadóra.

## A rádióadás vételének javítása:

**FM:** a készülék hátoldalán lévő huzalantennát húzza ki teljesen az optimális vétel érdekében.

**MW:** a készülékbe be van építve antenna. A készülék elforgatásával állítsa be az antenna irányát.

4. Állítsa be a hangerőt és hangszínt a **VOLUME** és **DBB** gombokkal.
5. Ha ki akarja kapcsolni a rádiót, nyomja meg az **OFF** gombot.  
→ A kijelzőről eltűnik a **RADIO** jelzés és a rádió kikapcsol.

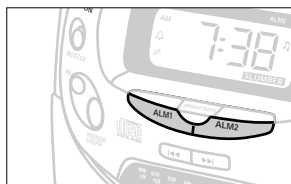


## AZ ÉBRESZTÉS IDŐPONTJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

## Általános tudnivalók

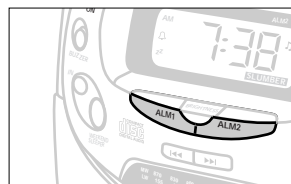
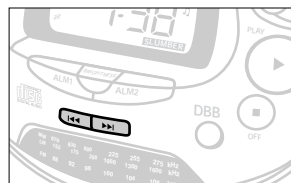
Két ébresztési időpont, **ALM 1** és **ALM 2** állítható be egymástól függetlenül, tetszőlegesen. Ez a lehetőség olyankor hasznos, ha például hét közben máskor kell felkelnie, mint a hét végén.

**Megjegyzés:** Az alábbi 1-4 pont végrehajtása során lenyomva kell tartania az **ALM 1** illetve **2** gombot.



## AZ 1. ÉS 2. ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

1. Tartsa lenyomva az **ALM 1** vagy **2** gombot.  
→ A kijelzőn a **day** felirat jelenik meg, ha nem állította be napot (lásd A NAP BEÁLLÍTÁSA).
2. A **◀** vagy **▶** gombbal állítsa be az órát és a percet.  
– Folyamatosan lenyomva tartva a **◀** vagy **▶** gombot, az idő értéke gyorsan, folyamatosan nő/csökken percről órára.  
– Ismételten röviden nyomja meg a **◀** vagy **▶** gombot, ha lassan, percről percre kívánja változtatni az időt.
3. Amikor pontos az ébresztés időpontjának értéke, engedje el a **◀** vagy **▶** gombot.
4. Nyomja meg a **CD ▶**, **BUZZER** vagy **RADIO** gombot, attól függően, hogy a CD-t, a hangjelzést vagy a rádiót választja az ébresztéshez.
5. Engedje el az **ALM 1** illetve **2** gombot.  
→ A kijelzőn az **ALM 1** illetve **ALM 2** felirat alatt megjelenik a választott hangforrás ikonja: **♪**, **🔔** vagy **📻**.
6. Ha meg akarja nézni, hogy milyen ébresztési időpont van beállítva, nyomja meg az **ALM 1** illetve **2** gombot.





## FONTOS !


Ha azt szeretné, hogy a készülék ébressze, **ELŐSZÖR ELLENŐRIZZE**, hogy:

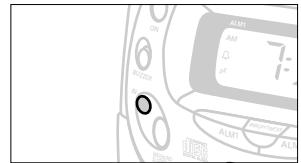
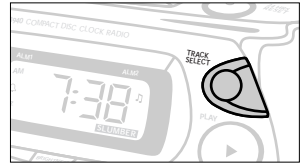
- elég hangosra állította-e a hangerőt, ha ébresztő hangforrásnak a CD/TRACK SELECT/RADIO valamelyikét választotta;
- levette-e a fejhallgatót;
- be van-e kapcsolva a hangfal, ha a fejhallgató helyére erősítő hangfalat csatlakoztatott.

## ÉBRESZTÉS A CD KIVÁLASZTOTT SZÁMÁVAL

Készenléti módban vagy a CD lejátszása közben a TRACK SELECT gomb segítségével kiválaszthat és beprogramozhat egy 01-99 közötti számot. .

Ha azonban a beprogramozott szám nem létezik a CD-n, ébresztéskor az első számot játssza le a készülék.

1. Helyezzen be egy CD-t a CD-tartóba.
2. Tartsa lenyomva az **ALM 1** vagy **2** gombot és állítsa be az ébresztés időpontját a **◀◀** vagy **▶▶** gombbal.
3. Mielőtt elengedné az **ALARM** gombot, nyomja meg a **CD ▶** gombot.  
→ A kijelzőn az **ALM 1** illetve **ALM 2** felirat alatt megjelenik a CD ikonja: .
4. Tartsa lenyomva a **TRACK SELECT** gombot és válassza ki a kívánt számot a **◀◀** vagy **▶▶** gombbal.
5. Amikor megtalálta a kívánt számot, engedje el a **TRACK SELECT** és a **SEARCH ◀◀** illetve **▶▶** gombot.
6. Ha meg akarja nézni, hogy melyik számot programozta be, nyomja meg ismét a **TRACK SELECT** gombot.  
→ A kijelzőn megjelenik a műsorszám sorszáma és az ébresztés száma.



### Megjegyzés:

- Hiába választotta a CD/TRACK SELECT opciót, a CD helyett automatikusan a **HANGJELZÉS** fog megszólalni ébresztéskor, ha:
  - rosszul tette be a CD-t;
  - hibás a behelyezett CD;
  - elfelejtett CD-t betenni.

# ÉBRESZTÉS

## A HANGJELZÉS DALLAMÁNAK KIVÁLASZTÁSA

Mind az 1. mind a 2. ébresztéshez 4 különböző dallamból választhat.

A hangjelzés dallamának erősségén nem lehet változtatni.

1. Tartsa lenyomva az **ALM 1** vagy **2** gombot és állítsa be az ébresztés időpontját a ◀◀ vagy ▶▶ gombbal.
2. Mielőtt elengedné az ALM 1 vagy 2 gombot, nyomja meg a **BUZZER** gombot.  
→ A kijelzőn az **ALM 1** illetve **ALM 2** felirat alatt megjelenik a hangjelzés ikonja: 🔔.
3. Tartsa lenyomva a **BUZZER** gombot és ismételten megnyomva a ◀◀ vagy ▶▶ gombot, válassza ki a kívánt dallamot.  
– A kijelzőn megjelenik a hangjelzés dallamának és az ébresztésnek a száma és mindaddig hallatszik az ébresztés dallama, amíg lenyomva tartja a **BUZZER** gombot.
4. Ha meg akarja hallgatni a hangjelzés dallamát a hangszórón keresztül, nyomja meg a **BUZZER** gombot.

## AZ ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA

Háromféleképpen lehet kikapcsolni az ébresztést. Amíg nem kapcsolja ki teljesen az ébresztést, a **24 HR RESET** funkció automatikusan bekapcsol a beállított ébresztési időponttól számított 59 perc elteltével.

### Az ébresztés kikapcsolása 24 órára

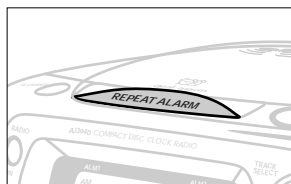
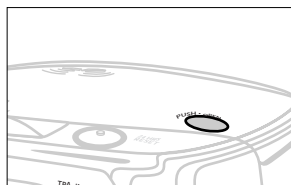
Ha azonnal ki akarja kapcsolni az ébresztést, de azt szeretné, hogy a következő napokra érvényes maradjon:

1. Nyomja meg a **24 HR RESET** gombot.  
→ Hosszú sípszót fog hallani, ami azt jelzi, hogy be van kapcsolva a **24 HR RESET** funkció.

### DAY/REPEAT ALARM


Ezzel a funkcióval 9 percenként megisméltetheti az ébresztést.

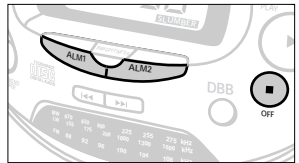
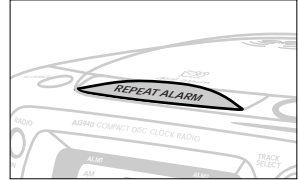
1. Ébresztés közben nyomja meg a **DAY/REPEAT ALARM** gombot.  
→ 9 perc múlva ismét megszólal az ébresztés.
2. Annyiszor megnyomhatja ismét a **DAY/REPEAT ALARM** gombot, ahányszor csak óhajtja.  
→ Amikor be van kapcsolva a **DAY/REPEAT ALARM** funkció, a kijelzőn a választott hangforrásnak megfelelő 🎵, 🔔 vagy 🕒 ikon és a ' : ' jelzés villog.



## MEGJEGYZÉSEK: DAY/REPEAT ALARM a TRACK SELECT és CD módban

### Készletléti módban:

- A beállított ébresztési időpontban az óra szokásos kijelzése (készletléti mód) eltűnik a kijelzőről.
  - Megjelenik a CD  jelzése, a 'c d' - - ' felirat, a ' - - ' rövid ideig villog, majd a műsorszámok száma és az aktuális műsorszám sorszáma látszik a kijelzőn.
- Amikor megnyomja a **DAY/REPEAT ALARM** gombot, a készülék tárolja a TRACK SELECT / CD pozíciót, ahol a lejátszás megszakadt. A készülék készletléti módba kerül.
  - 9 perc múlva attól a ponttól kezdődik a lejátszás, ahol a DAY/REPEAT ALARM gomb megnyomásakor abamaradt.
- Ha ki akar lépni a DAY/REPEAT ALARM funkcióból és a szokásos módon kívánja folytatni a CD lejátszását, nyomja meg a **PLAY ►** gombot.



### RÁDIÓ / CD lejátszása közben:

Alapvetően ugyanaz történik, mint az előző esetben, a különbség csak annyi, hogy a **DAY/REPEAT ALARM** gomb megnyomásakor minden alkalommal a szám elejétől kezdődik a lejátszás. Ha CD-t játszik le, az aktuális szám lejátszása megszakad az ébresztés időpontjában, de a készülék tárolja ennek helyét. Amikor megnyomja a **DAY/REPEAT ALARM** gombot, a lejátszás ettől a ponttól folytatódik.

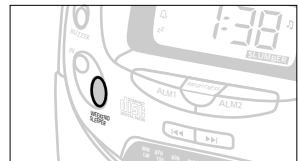
### Az ébresztési funkció teljes kikapcsolása

- Ha ki akarja kapcsolni az ébresztési funkciót még az ébresztési idő előtt, nyomja meg egyidejűleg a bekapcsolt **ALM 1** vagy **2** és a **OFF** gombot.
  - Az ébresztési funkció jelzése eltűnik a kijelzőről.

## HÉT VÉGI ALVÁS

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a készülék ne ébresszen szombaton és vasárnap, csak hétfőtől péntekig. Ehhez be kell állítania előzőleg a napot (lásd A NAP BEÁLLÍTÁSA c. fejezetet).

1. Attól függően, hogy melyik ébresztést akarja kikapcsolni, nyomja meg az **ALM 1** vagy **2** gombot. Az alatt az 5 másodperc alatt, míg a kijelzőn a beállított ébresztési időpont látszik, nyomja meg egyszer röviden a **WEEKEND SLEEPER** gombot.
  - Ha a hét végi alvás funkciója be van kapcsolva, akkor az **ALARM 1** vagy **2**-nél a kijelzőn a **ZZ** felirat jelenik meg.
2. Ha ki akarja kapcsolni a hét végi alvás funkcióját, akkor addig ismétlje az 1. lépést, míg el nem tűnik a kijelzőről a **ZZ** felirat.

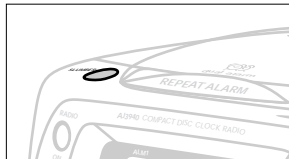


**A szenderegés időtartama**

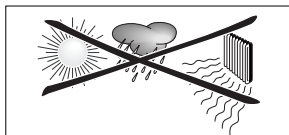
Ennek az óra-rádió készüléknek van egy szenderegési funkciója is, mely lehetővé teszi, hogy ha a rádió szól, a készülék automatikusan kikapcsoljon egy bizonyos idő eltelte után. A szenderegés időtartama 60, 30 vagy 10 perc lehet; ennek elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

**A szenderegési funkció bekapcsolása**

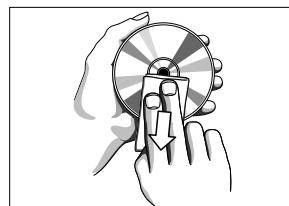
1. Nyomja meg a **PLAY ►** vagy a **RADIO** gombot.  
→ CD üzemmódban ellenőrizze, hogy van-e betéve lemez.
2. A szenderegés időtartamának beállításához nyomja meg a **SLUMBER** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt időtartam meg nem jelenik.  
→ Amikor a szenderegési funkció be van kapcsolva, a kijelzőn látszik ennek jelzése: **SLUMBER**.
3. Ha ki akarja kapcsolni a szenderegési funkciót:
  - nyomja meg ismételten a **SLUMBER** gombot mindaddig, míg a jelzése el nem tűnik a kijelzőről;
  - ha azonnal ki akarja kapcsolni a szenderegési funkciót és a készüléket is, nyomja meg az **OFF, RADIO** vagy **PLAY ►** gombot.

**ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK**

- Ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a CD-óra-rádió készüléket, akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljból.
- Óvja a készüléket és a CD-eket a nedvességtől, esőtől, homoktól és a túlzott hőhatástól, ami fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülék dobozát tiszta vízzel enyhén benedvesített szarvasbőrrel tisztítsa. Soha ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a készülék dobozát.

**A CD-LEJÁTSZÓ ÉS A LEMEZEK KEZELÉSE**

- A CD-lejátszó lencséjéhez soha nem szabad hozzányúlni.
- Ha hirtelen kerül a CD-lejátszó hideg helyről melegre, a lencse bepárásodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Várjon, amíg a lejátszó felveszi a környezet hőmérsékletét.
- A CD-t úgy vegye ki a dobozából, hogy lenyomja a középen lévő rögzítőt, miközben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg és használat után tegye vissza a dobozába, hogy ne karcosodjon és porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószeret, mert az károsíthatja a lemezt.
- Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.



Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

## PROBLÉMA

– *LEHETSÉGES OK*

- TEENDŐ

## ÁLTALÁNOS PROBLÉMÁK

### Nincs hang

- *A hangerő nincs beállítva.*
- A VOLUME gomb elforgatásával állítsa be a hangerőt.
- *Fejhallgató van csatlakoztatva.*
- Húzza ki a fejhallgatót.

### A készülék nem reagál a gombok megnyomására

- *Elektrosztatikus kisülés.*
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából, majd néhány másodperc múlva dugja vissza.

## CD-LEJÁTSZÓ

### Nem lehet CD-t lejátszani

- *A CD hibás vagy piszkos.*
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás.
- *A lézeroptika bepárasodott.*
- Várjon, míg a lencse felveszi a környezet hőmérsékletét.

## RÁDIÓ

### FM adásnál recsegés hallható

- *Gyenge a jel.*
- Húzza ki teljesen a huzalantennát.

### Folyamatos recsegés / sípolás MW adásnál

- *Más elektronikus berendezések - pl. televízió, számítógép, fénycső - közelsége interferenciát okoz.*
- Vigye távolabb a készüléket az egyéb elektronikus berendezésektől.

## ÉBRESZTÉS

### Az ébresztési funkció nem működik

- *Nincs beállítva az ébresztés időpontja.*
- Állítsa be az ébresztés időpontját.
- *Nincs beállítva az ébresztés módja.*
- Lásd AZ ÉBRESZTÉS IDŐPONTJÁNAK BEÁLLÍTÁSA c. fejezetet.
- *A nap vagy nincs, vagy rosszul van beállítva.*
- Lásd A NAP BEÁLLÍTÁSA c. fejezetet.
- *A hangerő túl gyenge a RADIO/CD/TRACK SELECT funkcióhoz.*
- Állítsa be a hangerőt.

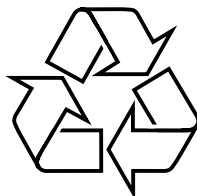
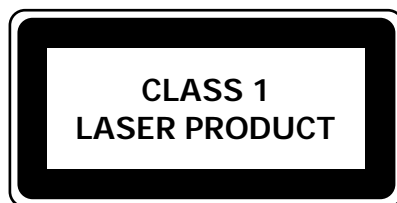
**A készülék megfelel az Európai Közösség rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.**

**Az adattábla a készülék alján található.**

## Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

**A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelését hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiselejtett készüléket a helyi előírásoknak megfelelően helyezze a hulladékgyűjtőkbe.**



Meet PHILIPS at the internet <http://www.philips.com>

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>